



COWANSVILLE

**DISCOURS SUR LE BUDGET 2005**

VILLE DE COWANSVILLE

**Allocution du maire de Cowansville  
Monsieur Arthur Fauteux**

Le 21 décembre 2004

**Membres du Conseil Municipal,  
Citoyennes et citoyens de Cowansville,**

**Le 8 décembre 2004, le Conseil Municipal se réunissait afin de procéder à l'étude du Budget de l'année 2005 et du Programme triennal d'immobilisation 2005 – 2006 – 2007.**

**Au terme de cette réunion, le Conseil Municipal a privilégié diverses orientations administratives et financières qui seront appliquées en l'an 2005 et qui sont les suivantes :**

- **Aqueduc et poste de pompage route 104**
- (ces travaux sont directement reliés aux travaux de réfection de la chaussée de ce secteur de la Route 104);
- **Réaménagement rue du Sud**
- (ces travaux de réfection d'infrastructures sont reliés à la réorganisation de l'intersection des routes 104 et 202 qui se feront en partenariat avec le MTQ);
- **Différents travaux de voirie au cours de 2005 ;**
- **Plan de gestion des infrastructures**
- **Construction d'une caserne incendie .**

**Les travaux de la route 104 seront subventionnés à 44 % par Infrastructure - Québec.**

**Aussi, un revenu de vente de terrains au montant de 850 000 \$ servira à financer une autre partie des immobilisations.**

**Évidemment, d'autres travaux ont été listés sur une base de priorité et seront réalisés si la situation le permet.**

**Je ne citerai qu'à titre d'exemples les égouts, trottoirs et asphaltage de la rue Rivière ainsi que les bordures et trottoirs, la fondation et le pavage du boulevard Davignon.**

**Au chapitre des opérations de l'an 2005, le Budget se chiffrera à 13 795 053 \$, comparativement à 13 369 375 \$ pour l'année 2004.**

En résumé, les points saillants de l'augmentation du budget sont les suivants :

1. Location, installation et formation pour de nouveaux logiciels	168 000 \$
2. Élections 2005	55 000 \$
3. Subventions résidentielles	100 000 \$
4. Contrat - Firme d'évaluateurs	55 000 \$
5. Quote-parts et subventions	26 000 \$
6. Divers	21 000 \$

Somme toute, la préparation du Budget 2005 de la ville de Cowansville a été réalisée avec une volonté claire de rationalisation.

La démarche effectuée avec sérieux me permet d'affirmer par contre que la qualité des différents services offerts aux citoyens demeurera prioritaire. Nous ne ferons face qu'à une obligation, celle de mieux prioriser nos activités.

En terminant, je remercie les membres du Conseil ainsi que le Directeur général et son équipe d'encadrement pour leur participation et leur implication dans l'exercice de préparation et de prise de décisions se rapportant au Budget 2005.

Après l'étude du budget 2005, le Conseil Municipal a statué sur les tarifications suivantes :

### 1.1 TAXE FONCIÈRE

Le taux de la taxe foncière de 2005 se répartit en cinq (5) catégories tel qu'en 2004 soit un taux de :

- 1,46 \$/100\$ Taux de base  
(celui-ci en 1998 était de 1,6853\$)
- 1,50\$/100\$ Taux six (6) logis et +

(celui-ci en 1998 était également de 1,6853\$)

- **3,00 \$/100\$**      **Taux non résidentiel**
- **3,12 \$/100\$**    **Taux industriel**
- **2,30 \$/100\$**      **Taux terrain vague desservi**

## **1.2 EAU POTABLE**

La tarification relative à la production et à la distribution d'eau potable se situe à 130,00 \$ par logement, tel qu'en 2004. Pour les usagers tarifés par lecture de compteur, la tarification se situe à 1,25 \$/1000 gallons pour l'an 2005, tel qu'en 2004. Tarification pour les usagers de piscines creusées de 40\$ et pour les piscines hors terre de 20\$.

## **1.3 ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES**

Les tarifications liées à ce service augmente à 82,00 \$ par logement ou 0,90 \$/1000 gallons pour les usagers tarifés au compteur, ce qui représente une hausse de 5,00\$ par rapport à 2004.

## **1.4 ORDURES MÉNAGÈRES**

La tarification liée à la cueillette et à la disposition des ordures se situe à 80,00 \$ par logement tel qu'en 2004.

## **BUDGET 2005**

Le sommaire du budget 2005 se résume comme suit:

### **RECETTES**

Recettes de sources locales	:	10 803 455 \$
Compensation tenant lieu de taxes	:	1 648 390 \$
Autres recettes de sources locales	:	1 144 049 \$
Recettes de transfert	:	199 159 \$
Affectation	:	<u>0 \$</u>
		13 795 053 \$

### **DÉPENSES**

Administration générale	:	2 589 253 \$
Sécurité publique et incendie	:	2 088 637 \$
Transport routier	:	1 697 286 \$
Hygiène du milieu	:	2 307 271 \$
Santé et Bien-être	:	58 000 \$
Urbanisme & mise en valeur du territoire	:	641 102 \$
Loisirs et culture	:	826 053 \$
Édifices et espaces verts	:	983 601 \$
Frais de financement	:	739 896 \$
Autres activités financières et affectation	:	<u>1 863 954 \$</u>
		13 795 053 \$

**PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2005-2006-2007**

**2005 - Nature des travaux**

<b>Travaux aqueduc route 104 sur 2 400 mètres linéaires Et construction d'un poste de surpression</b>	<b>1 070 000 \$</b>
<b>Travaux réaménagement rue du Sud Route 139 à rue Vilas</b>	<b>1 200 000 \$</b>
<b>Travaux de voirie et parcs Rues St-François, des Colibris, des Cerfs, Church Place Philippe Fortin, Nelson, Beaumont, boul. Désourdy Parc Wellington et autres</b>	<b>645 000 \$</b>
<b>Plan de gestion des infrastructures</b>	<b>155 000 \$</b>
<b>Construction caserne incendie</b>	<b>2 171 475 \$</b>
<b>Total:</b>	<b>5 241 475 \$</b>

### Mode de financement

Surplus non affecté	337 475 \$
Fonds général	850 000 \$
Subvention Infrastructure - Québec Comptant	474 000 \$
Emprunt à long terme	3 580 000 \$
<b>Total :</b>	<b>5 241 475 \$</b>

### 2006 - Nature des travaux

Travaux de pavage, trottoirs, réfection de rues	400 000 \$
Travaux d'aqueduc et d'égout	400 000 \$
<b>Total :</b>	<b>800 000 \$</b>

### 2007 - Nature des travaux

Travaux de pavage, trottoirs, réfection de rues	400 000 \$
Travaux d'aqueduc et d'égout	400 000 \$
<b>Total :</b>	<b>800 000 \$</b>

## **NOTE SUR LA DETTE À LONG TERME**

Souvenons-nous qu'au 31 décembre 1998, la dette à long terme **À LA CHARGE DE LA MUNICIPALITÉ** était de 13 906 025 \$. Elle se chiffrera à 9 124 507 \$ au 31 décembre 2004. En 2005, le financement des infrastructures projetées au P.T.I. en cours moins le rachat de la dette feront augmenter ce montant à 11 315 000 \$ mais considérant le rachat de 2006 et 2007, la dette se rétablira à 9 235 000 \$ au 31/12/2007 et passera à 8 700 000 \$ à la fin 2008.

À noter que le remboursement de la dette en 2005 représente 17.6% du budget ce qui représente un taux acceptable.

### **EXERCICE FINANCIER 2 0 0 4**

Les derniers résultats de l'année 2004 me permettent d'anticiper un surplus de l'ordre de 350 000 \$ à la fin de l'exercice financier 2004.

**ARTHUR FAUTEUX  
MAIRE**